

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Distribution Électrique	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF236-150130/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.061196.001	Date 2014-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-065-12771	
File No. - N° de dossier MTC-4-37051 (065)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-07-15	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Duval, Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc065
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3864 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Service Correctionnel du Canada Centre Fédéral de Formation Laval, Québec.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-150130/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc065

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.061196.001

File No. - N° du dossier

MTC-4-37051

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

EXTENSION OF TIME

PLEASE NOTE THAT THE TIME LIMIT FOR THE RECEPTION OF TENDERS PREVIOUSLY SET FOR JULY 8, 2014 IS REPORTED TO **JULY 15, 2014 AT 14H00** (MONTREAL TIME).

Also find attached, addendum no. 1

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents. This addendum modifies the tender documents as indicated hereafter.

ADDENDUM N° 1

Date: June 25 2014

Project N°: R.061196.001

The following modifications to the tender documents shall be effective immediately. This addendum shall form part of the contractual documents.

DRAWINGS

1. Architecture
 - .1 A4/4- New Electrical Room Building 1 (not issued)
For items A5 and A8, fill openings for 50% of existing wall and ceiling surfaces.
Item A3, the indication arrow is incorrect, see electrical drawings for location of electrical panelboards.
 - .2 Note : Provide 100mm concrete housecleaning pads for all floor mounted electrical equipment (C15, K3, K6 Building 1).
2. Electrical
 - .1 E09/13- Building C-15, B12 et 11 Basement Services New Layout (Sketches E01, E02 et E03 are issued)
Detection cables are added and details B and C for the support of detection cables are revised. Cable manufacturer representative is Sensar Corp. : Alexy Hajjar, phone : 613-839-5572 (4336)
3. Structure
 - .1 S02- Sections and Details (Sketch S01 is issued)
New detail added for for slab of building 1 electrical room.
Reinforcing detail for W12 beam applies only to beam indicated.

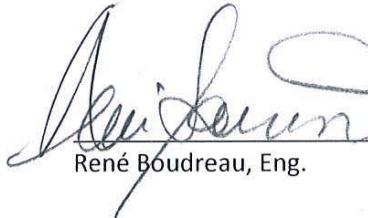
SPECIFICATIONS

1. Section 26 05 20 – Wireand boxes connectors 0-1000V
 - .1 Add the following article 3.02 – *Cable Splices* :
Add cable splices to extend existing cables to remain, as indicated; splices are to be enclosed in boxes.

2. Section 26 05 43.01 – Installation of cables in trenches and in ducts
 - .1 Add the following article 3.02.4 – *Cable installation in trenches* :
The cable manufacturer representative shall inspect backfill and cable for each installation stage; 2 inspections between intersection of cabanon and building 1; 2 inspections between that intersection and tunnel K3 and 4 inspections between that intersection and building C15.
3. Section 26 28 16.01- Air circuit breakers
 - .1 Add the following article 2.01.7 – *Air circuit breaker* :
Supply mechanical or compression type copper/aluminum lugs as required to connect copper aluminum alloy conductors, as indicated.
4. Section 26 28 16.02 Molded case circuit breakers
 - .1 Add the following article 2.01.6 – *Breakers general* :
Supply mechanical or compression typecopper/aluminum lugs as required to connect copper aluminum alloy conductors, as indicated.

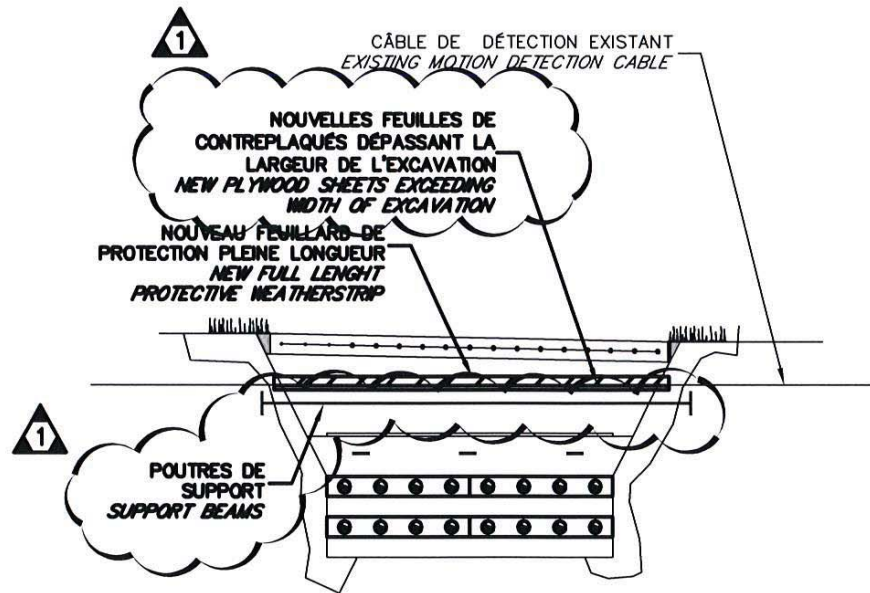
GENERAL

1. Fire alarm : existing system is Edwards, model EST.
2. Cable company for telephone in tunnels : Allstream : represented by Solutions Delphi Corp : Daniel de Tilly, phone 514 228-3493.


René Boudreau, Eng.



AutoCAD 2014/06/25 P:\18307A\DESSIN\SERVICES-BAT\ELECTRIQUE\R_061196_001-E06AE11-SER-TUNNEL.DWG



**NOUVEAU SUPPORT
TEMPORAIRE DE CÂBLE
EXISTANT DE DÉTECTION**

ÉCHELLE: AUCUNE

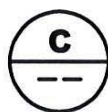
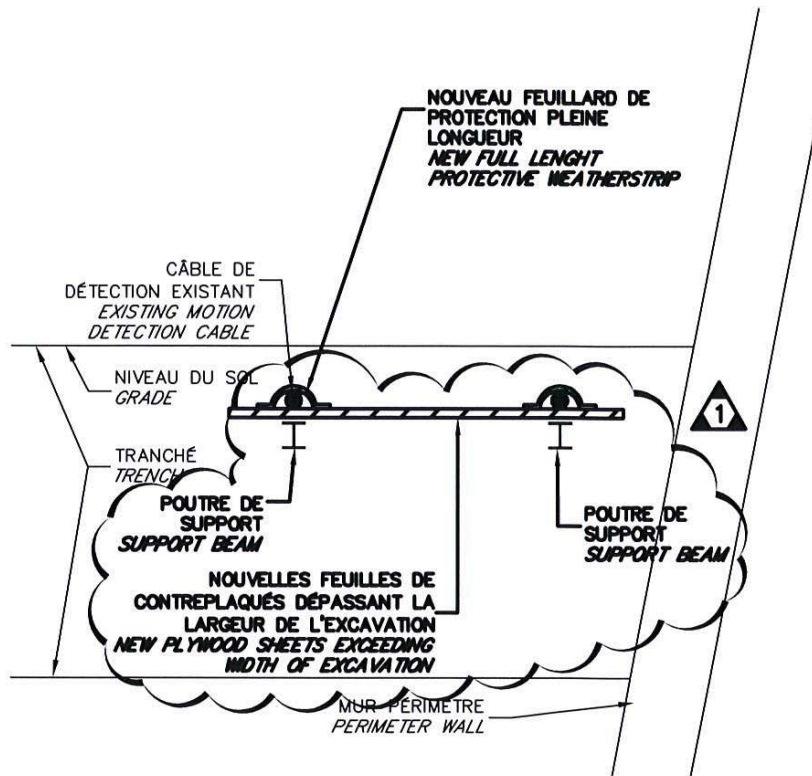
***NEW TEMPORARY
SUPPORT FOR EXISTING
DETECTION CABLE***

SCALE: NONE

R. Boudeau
21068
QUÉBEC
2014-06-26

 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region 	Projet/Project RÉFECTION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DES TUNNELS LOT #2		Titre du dessin/Drawing title: BÂTIMENTS C-15, B12 ET 11 SOUS-SOL SERVICES AMÉNAGEMENT	
		conçu par/designed by: R. BOUDREAU	date: 2014-06-25	approuvé par/approved by: R. BOUDREAU	date: 2014-06-25
CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION FEDERAL TRAINING CENTER 6099, BOUL. LÉVESQUE EST ST-VINCENT-DE-PAUL, LAVAL, QUÉBEC		dessiné par/drawn by: M. PETITJEAN	date: 2014-06-25	no. de projet/project no. R_061196.001	date
		révisions: ADDENDA E-1	échelle/scale: INDIQUÉ	nom du fichier/file name R_061196.001-E09	E01/03

AutoCAD 2014/06/25 P:\18307A\DESSIN\SERVICES-BAT\ELECTRIQUE\R_061196_001-E06AE11-SER-TUNNEL.DWG





NOUVEAU SUPPORT TEMPORAIRE DE CÂBLE EXISTANT DE DÉTECTION

ÉCHELLE: AUCUNE

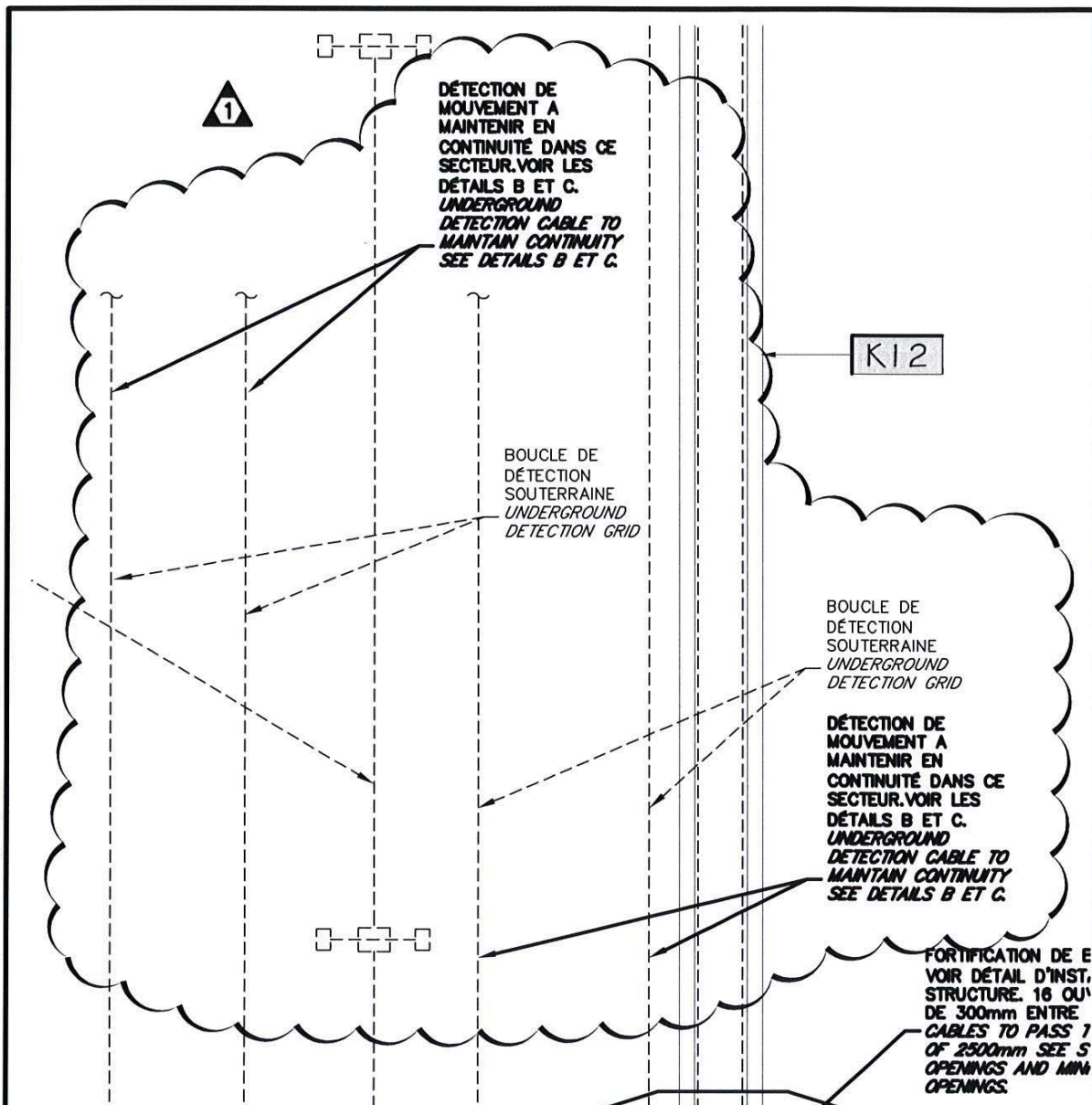
***NEW TEMPORARY
SUPPORT FOR EXISTING
DETECTION CABLE***

SCALE: NONE

[Signature]
R. BOUDREAU
27066
2014-06-26

 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	 Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region	Projet/Project RÉFÉCTION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DES TUNNELS LOT #2		Titre du dessin/Drawing title: BÂTIMENTS C-15, B12 ET 11 SOUS-SOL SERVICES AMÉNAGEMENT	
		conçu par/ designed by: R.BOUDREAU 2014-06-25		approuvé par/ approved by: R.BOUDREAU 2014-06-25	
		dessiné par/ drawn by: M.PETITJEAN 2014-06-25		no. de projet/ project no. R_061196.001	
		révisions: ADDENDA E-1		échelle/ scale: INDIQUÉ	
CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION FEDERAL TRAINING CENTER 6099, BOUL. LÉVESQUE EST ST-VINCENT-DE-PAUL, LAVAL, QUÉBEC				nom du fichier/ file name R_061196.001-E09	
				E02/03	

2014/06/25 P:\18307A\DESSIN\SERVICES-BAT\ELECTRIQUE\R_061196_001-E06AE11-SER-TUNNEL.DWG



SERVICES - AMÉNAGEMENT NIVEAU SOUS-SOL

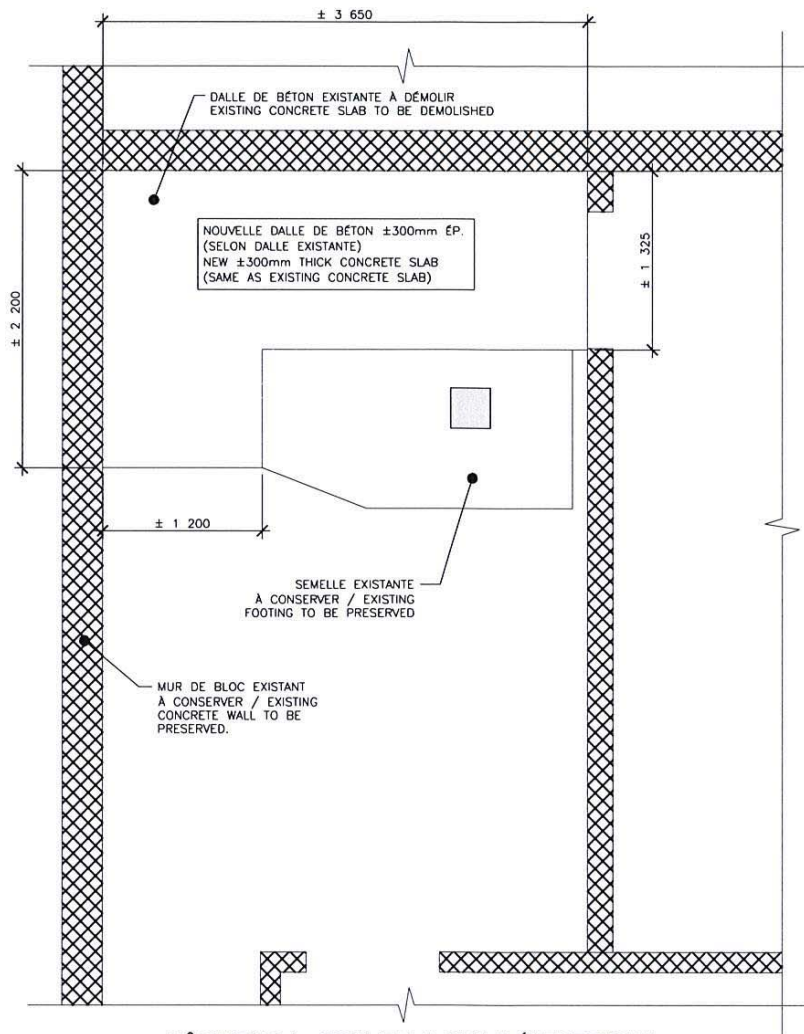
ÉCHELLE: 1: 200

SERVICES NEW LAYOUT BASEMENT

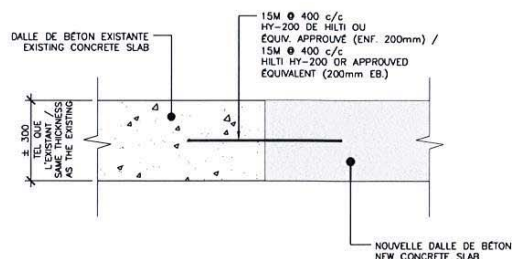
SCALE: 1: 200

[Signature]
Ingénieur - Électricien
27066
QUÉBEC
2014-06-26

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region	Projet/Project RÉFECTION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DES TUNNELS LOT #2		Titre du dessin/Drawing title: BÂTIMENTS C-15, B12 ET 11 SOUS-SOL SERVICES AMÉNAGEMENT	
 CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION FEDERAL TRAINING CENTER 6099, BOUL. LÉVESQUE EST ST-VINCENT-DE-PAUL, LAVAL, QUÉBEC			conçu par/ <i>designed by:</i> R.BOUDREAU date: 2014-06-25		approuvé par/ <i>approved by:</i> R.BOUDREAU date: 2014-06-25	
			dessiné par/ <i>drawn by:</i> M.PETITJEAN date: 2014-06-25		no. de projet/ <i>project no.</i> R_061196.001 date:	
			révisions: ADDENDA E-1		échelle/ <i>scale:</i> INDIQUÉ	



BÂTIMENT 1 - NOUVELLE SALLE ÉLECTRIQUE
BUILDING 1 - NEW ELECTRICAL ROOM
 1:50



ANCORAGE DE LA NOUVELLE DALLE AVEC LA DALLE EXISTANTE
ANCHOR OF NEW CONCRETE SLAB WITH EXISTING SLAB
 1:25



 Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Québec region 	Projet/Project RÉFECTION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE DES TUNNELS LOT #2		Titre du dessin/Drawing title: BÂTIMENTS NOUVELLE SALLE ÉLECTRIQUE	
		conçu par/designed by: E.ST-ONGE	date: 2014-06-25	approuvé par/approved by: E.ST-ONGE	date: 2014-06-25
		dessiné par/drawn by: M.LACHAINE	date: 2014-06-25	no. de projet/project no. R_061196.001	date:
		révisions: ADDENDA S-1	échelle/scale: INDIQUÉE	nom du fichier/file name R_061196.001-S02	S01/01

AutoCAD

CENTRE FÉDÉRAL DE FORMATION
FEDERAL TRAINING CENTER
 6099, BOUL. LÉVESQUE EST
 ST-VINCENT-DE-PAUL, LAVAL, QUÉBEC

- .1 Connector body and stud clamp for stranded, copper, conductors.
 - .2 Clamp for stranded, round, copper, conductors.
 - .3 Stud clamp bolts.
 - .4 Bolts for copper bar.
 - .5 Sized for conductors, bars as indicated.
- .5 Clamps or connectors for armoured cable, flexible conduit as required to:
CAN/CSA-C22.2 No.18.

3 EXECUTION

3.01 INSTALLATION

- .1 Remove insulation carefully from ends of conductors and:
 - .1 Install mechanical pressure type connectors and tighten screws with appropriate compression tool recommended by manufacturer. Installation shall meet secureness tests in accordance with CSA C22.2 No.65.
 - .2 Install fixture type connectors and tighten. Replace insulating cap.
 - .3 Install insulated tubing and compression type connectors; secure connector to conductor with appropriate compression tool as recommended by manufacturer and then overlap insulated shrink tubing over connector. Follow manufacturer's recommendations to render shrink tubing electrically sound in accordance with CSA C22.2 No.65.
 - .3 Install bushing stud connectors in accordance with EEMAC 1Y-2.

3.02 CABLE SPLICES

- .1 *Add cable splices to extend existing cables to remain, as indicated; splices are to be enclosed in boxes.*

END OF SECTION

- .2 Ruban indicateur métallisé, selon les indications.

3 EXECUTION

3.01 CABLE INSTALLATION IN DUCTS

- .1 Install cables as indicated in ducts.
 - .1 Do not pull spliced cables inside ducts.
- .2 Install multiple cables in duct simultaneously.
- .3 Use CSA approved lubricants of type compatible with cable jacket to reduce pulling tension.
- .4 To facilitate matching of colour coded multiconductor control cables reel off in same direction during installation.
- .5 Before pulling cable into ducts and until cables are properly terminated, seal ends of lead covered cables with wiping solder; seal ends of non-leaded cables with moisture seal tape.
- .6 After installation of cables, seal duct ends with duct sealing compound.

3.02 CABLE INSTALLATION IN TRENCHES

- .1 Install copper aluminium alloy TECK cables in underground trenches, as indicated and as per manufacturer's recommendations.
- .2 Submit to the Departmental Representative cable ampacity calculations from the cable manufacturer with cable installation as defined on drawing.
- .3 Submit an official manufacturer's inspection certification stating that the installation conforms to manufacturer's requirements.
- .4 *The cable Manufacturer Representative shall inspect backfill and cable for each installation stage, 2 inspections between intersection of cabanon and building 1, 2 inspections between that intersection and tunnel K3 and 4 inspections between that intersection and building C15.*

3.03 FIELD QUALITY CONTROL

- .1 Perform tests in accordance with Section 26 05 00 - Common Work Results - Electrical.
- .2 Perform tests using qualified personnel. Provide necessary instruments and equipment.
- .3 Check phase rotation and identify each phase conductor of each feeder.
- .4 Check each feeder for continuity, short circuits and grounds. Ensure resistance to ground of circuits is not less than 50 megohms.
- .5 Pre-acceptance tests.
 - .1 After installing cable but before splicing and terminating, perform insulation resistance

- .3 Solid-state tripping system consisting of 1 current sensor per pole, 1 solid-state trip unit and self-powered trip actuator. Equipped with long, short, instantaneous, ground fault, function and phase overload, ground fault indication.
- .4 Breakers stored energy, quick-make, closing mechanism at all nominal ratings.
- .5 Interlocks to prevent circuit breaker drawout when in closed position and to prevent closing unless fully engaged or in test position.
- .6 Start-stop indicator and indication of spring activated / release action.
- .7 *Supply mechanical or compression type copper/aluminum lugs as required to connect copper aluminum alloy conductors, as indicated.*

2.02 OPTIONAL FEATURES

- .1 Auxiliary switches: 2 N.O., 2 N.C.
- .2 Pilot light.
- .3 Control relay
- .4 Padlocking provision.
- .5 Integral metering for breakers 1 200 A and above.

2.03 MANUFACTURERS

- .1 Schneider, EATON, Siemens.

3 EXECUTION

3.01 INSTALLATION

- .1 Install air circuit breakers as indicated.

END OF SECTION

1 GENERAL

1.01 RELATED REQUIREMENTS

- .1 Section 26 24 16.01 – Panelboards Breaker Type.

1.02 REFERENCES

- .1 Canadian Standards Association (CSA International).
 - .1 CSA-C22.2 No. 5-02, Moulded-Case Circuit Breakers, Molded-Case Switches and Circuit-Breaker Enclosures (Tri-national standard with UL 489, tenth edition, and the second edition of NMX-J-266-ANCE).

1.03 ACTION AND INFORMATIONAL SUBMITTALS

- .1 Submit product data in accordance with Section 01 33 00 - Submittal Procedures.

1.04 WASTE MANAGEMENT AND DISPOSAL

- .1 Separate waste materials for reuse and recycling in accordance with Section 01 74 21 - Construction/Demolition Waste Management and Disposal.
- .2 Collect and separate for disposal paper, plastic, polystyrene, corrugated cardboard packaging material in appropriate on-site bins for recycling in accordance with Waste Management Plan.
- .3 Separate for reuse and recycling and place in designated containers Steel, Metal, Plastic waste in accordance with Waste Management Plan.

2 PRODUCTS

2.01 BREAKERS GENERAL

- .1 Moulded-case circuit breakers, and Accessory high-fault protectors: to CSA C22.2 No. 5
- .2 Bolt-on moulded case circuit breaker: quick- make, quick-break type, for manual and automatic operation with temperature compensation for 40 degrees C ambient.
- .3 Common-trip breakers: with single handle for multi-pole applications.
- .4 Magnetic instantaneous trip elements in circuit breakers to operate only when value of current reaches setting.
- .5 Unless otherwise indicated, 120/208V, circuit breakers to have minimum 10 kA symmetrical rms interrupting capacity rating and 347/600V at 35 kA or as indicated.
- .6 *Supply mechanical or compression typecopper/aluminum lugs as required to connect copper*

aluminum alloy conductors, as indicated.

2.02 THERMAL MAGNETIC BREAKERS DESIGN A

- .1 Moulded case circuit breaker to operate automatically by means of thermal and magnetic tripping devices to provide inverse time current tripping and instantaneous tripping for short circuit protection.

3 EXECUTION

3.01 INSTALLATION

- .1 Install circuit breakers as indicated.

END OF SECTION